

BLACK & DECKER®



*A kéziszerszám
iparszerű használatra
nem ajánlott.*

533222-77 H

Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült

www.blackanddecker.eu

EMax32
EMax32s

Rendeltetészerű használat

Az Ön Black & Decker fűnyíróját fűnyírásra terveztük. Ez a szerszám iparszerű felhasználásra nem alkalmas.



Figyelmeztetés! A készülék használata előtt olvassa el végig és alaposan a Biztonsági, karbantartási és szervizelési kézikönyvet.

A készülék használata előtt alaposan tanulmányozza át teljes egészében ezt a kézikönyvet.

Részegységek

Ez a készülék az alábbi részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza, típustól függően.

1. Kapcsolódoboz
2. Be- és kikapcsoló
3. Fogantyú felsőrésze
4. Fogantyú alsórésze
5. Kábeltartók
6. EdgeMax fűszélvágó nyílás
7. Fűgyűjtő doboz
8. Kivető nyílás fedele
9. Szállító fogantyú

Összeszerelés

Figyelmeztetés! Mielőtt elkezdí a gép összeszerelését, győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó le van választva az áramforrásról, és a készülék ki van kapcsolva.

A fűgyűjtő doboz összeszerelése (A és B ábra)

A fűgyűjtő doboz 3 részből áll, és a szerszám használata előtt mindig fel kell helyezni a készülékre.

- ◆ Erősítse a fogantyút (10) a fűgyűjtő fedelébe (11) (A ábra). A fogantyú csak egy irányban illeszthető be.
- ◆ Igazítsa a fedelet (11) a fűgyűjtő talpára. Igazítsa el a 10 vezető fület (12) (B ábra).

Tartsa szem előtt: A fűgyűjtő doboz hátsó részénél lévő 2 fület különös gondossággal igazítsa el.

- ◆ Nyomja lefelé a fedelet, hogy minden fület pontosan rögzüljön. Hátról kezdje, és ügyeljen arra, hogy minden fület pontosan a helyére kerüljön.

A kapcsolódoboz felszerelése (C ábra)

- ◆ A kapcsolódoboz (1) műanyag kiálló részeit (13) igazítsa a fogantyú nyílásaihoz (14), és ügyeljen arra, hogy a kapcsolódoboz a fogantyú felső részén legyen.
- ◆ Csúsztassa be a kapcsolódoboz (1) műanyag kiálló részeit (13) teljesen a fogantyú nyílásaiba.
- ◆ Csúsztassa be a műanyag borítót (15) a kapcsolódoboz (1) vékony vezetőréseibe.
- ◆ Rögzítse a műanyag borítót (15) a mellékelt 2 csavarral.

A fogantyú alsó részének felszerelése (D ábra)

- ◆ Illessze az alsó fogantyú (4) végeit a fűnyíró megfelelő furataiba.
- ◆ Nyomja lefelé a fogantyút, addig, amíg szilárdan ül a helyén.

- ◆ Rögzítse a fogantyút a csavarokkal (16).

A felső fogantyú felszerelése (E ábra)

- ◆ Illessze a felső fogantyút (3) az alsó fogantyúhoz (4) a szárnyas anyákkal (17), az alátétekkel (18) és a csavarokkal (19) az ábrán látható módon.

Tartsa szem előtt: A felső fogantyú 2 különböző magasságon rögzíthető.

A motorkábel rögzítése (F ábra)

A motorkábelt a kábeltartókkal kell rögzíteni.

- ◆ Csíptesse a motorkábelt a kábeltartókkal (20) a felső és az alsó fogantyúhoz az ábrán látható módon.

A fűgyűjtő doboz felhelyezése (L ábra)

- ◆ Emelje meg a kivető nyílás fedelét (8), és helyezze a fűgyűjtő dobozt (7) a fülekre (21).

Kábeltelhermentesítő (H ábra)

- ◆ Hurkolja át a kábelt a kábeltelhermentesítőn, hogy a hosszabbító kábel ki ne csússzon használat közben.

A vágókés cseréje (K ábra)

Figyelmeztetés! Áramtalanítsa a készüléket, és várja meg, amíg a kés teljesen megáll.

Figyelmeztetés! A vágókést csak a meghatározott típusú új vágókésre cserélje.

Figyelmeztetés! A vágókést erős munkakesztyűvel fogja meg.

A vágókés leszerelése:

- ◆ Fordítsa a készüléket az oldalára.
- ◆ Nagy igénybevételre készült munkakesztyűvel fogja meg a vágókést.
- ◆ 13 mm-es kulccsal az óramutató járásával ellentétes irányban lazítsa meg és csavarja le a vágókés csavarját (22).
- ◆ Távolítsa el a vágókést (23) és a csavart (22).

A vágókés cseréje:

- ◆ Helyezze fel a vágókést a csavartengelyre, majd helyezze be a vágókés csavarját (22) a csavartengelybe.

Tartsa szem előtt: A vágókés felhelyezésekor a vágókésen látható szövegnek a felhasználó felé kell néznie.

- ◆ Húzza meg kézzel a vágókés csavarját (22) a lehető legszorosabbra.
- ◆ Nagy igénybevételre készült munkakesztyűvel fogja meg a vágókést.
- ◆ 13 mm-es kulccsal az óramutató járásának irányában húzza meg erősen a vágókés csavarját (22).

A készülék használata

Figyelmeztetés! Hagyja a készüléket a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

A vágásmagasság beállítása (I ábra)

Figyelmeztetés! Győződjön meg arról, hogy a vágókés teljesen leállt, és húzza ki a készülék dugaszát az aljzatból.

A vágásmagasság a kerekek magasságának változtatásával állítható be, 3 magassági beállítás közül választhat.

- ◆ Vegye le a fűgyűjtő dobozt (7).
- ◆ Állítsa a gépet fejjel lefelé.
- ◆ Oldja ki a kerekeket (24) úgy, hogy kihúzza a rögzített pozícióból.
- ◆ Állítsa be a kerekeket a kívánt magasság fokozatba. Forgassa vissza a kerekeket a rögzített pozícióba, és ellenőrizze, hogy az összes kerék ugyanabban a magasság fokozatban van rögzítve.

Tartsa szem előtt: Egyszerre csak egy kerék tengelyt állítson. Egyszerre csak egy magassági helyzetet állítson.

Be- és kikapcsolás (G ábra)

Bekapcsolás

- ◆ Tartsa a biztonsági kapcsolót (25) lenyomva.
- ◆ Húzza az üzemi kapcsolót (2) maga felé.
- ◆ Engedje el a biztonsági kapcsolót.

Kikapcsolás

- ◆ A készülék kikapcsolásához engedje el az üzemi kapcsolót (2).

Figyelmeztetés: Soha ne próbálja a kapcsolót bekapcsolt helyzetében reteszelni.

Fűnyírás (N1 és N2 ábra)

Azt javasoljuk, hogy a következőkben leírtak szerint használja fűnyíróját, így optimális vágáseredményt érhet el, és elkerülheti a kábel átvágásának lehetőségét.

- ◆ A kábelt a kezdőponthoz közel halmozza fel a fűvön (1 pozíció N1 ábra).
- ◆ Kapcsolja be a készüléket fent leírtak szerint.
- ◆ Kövesse az N1 ábra lépéseit:
- ◆ Tolja a fűnyírót az 1 pozícióból a 2 pozícióba.
- ◆ Forduljon meg jobbra és tolja a fűnyírót a 3 pozícióba.
- ◆ Forduljon meg balra és tolja a fűnyírót a 4 pozícióba.
- ◆ Ismétlje a fenti lépéseket addig, amíg csak lehetséges.

Figyelmeztetés: Soha ne közelítsen a kábel felé a munkavégzés közben – ahogy N2 ábrán látható.

EdgeMax fűszélvágás (J1 és J2 ábra)

Az EdgeMax fűszélvágó segítségével közvetlenül fal vagy kerítés szegélyéig is lenyírhatja a fűvet (J1 ábra). Az EdgeMax fűszélvágó segítségével precízen lenyírhatja a fűvet egészen a pázsit szegélyéig (J2 ábra).

- ◆ Tartsa a fűnyírót a pázsit szélével párhuzamosan.
- ◆ Tolja a fűnyírót a pázsit széle mentén. Ügyeljen arra, hogy az EdgeMax fűszélvágó (6) valamivel a pázsit szegélye felett legyen (J2 ábra).

A fűgyűjtő ürítése

- ◆ Engedje el a be- és kikapcsolót (2).
- ◆ Távolítsa el a fűgyűjtő dobozt (7).
- ◆ Ürítse ki a fűvet a dobozból.

A kábel tárolása (M ábra) (csak EMax32S típusnál)

Figyelmeztetés! A kábeltartókkal (5) a kábel (26) biztonságosan és kényelmesen rögzíthető, amikor nem használja a szerszámot.

- ◆ Tekerje a kábelt a kábeltartók (5) köré nyolcas alakzatban.

A fűnyíró szállítása

Figyelmeztetés! Győződjön meg arról, hogy a vágókés teljesen leállt, és húzza ki a készülék dugaszát az aljzatból.

- ◆ A szállítófogantyúnál (9) tartva a fűnyíró kényelmesen szállítható.

Javaslatok az optimális munkavégzéshez

- ◆ 10 cm feletti fűmagasság esetén két munkamenetben vágjon, így szebb vágáseredményt érhet el. Első vágásnál használja a maximális, majd másodjára a közepes vagy alacsony vágásmagasságot.
- ◆ Optimális vágási eredmény eléréséhez csak száraz fűvet vágjon.

Hibaelhárítás

Ha úgy látja, hogy készüléke nem működik megfelelően, kövesse az alábbi útmutatásokat. Ha ez nem oldja meg a problémát, vegye fel a kapcsolatot a helyi Black & Decker márkaszervizzel.

Figyelmeztetés! A további lépések előtt húzza ki a tápkábelt az elektromos aljzatból.

| Hiba | Lehetséges ok | Lehetséges megoldás |
|---|------------------------------------|--|
| A gép nem működik | Nincs áramellátás | Kapcsolja be az áramot |
| | Hibás vagy kioldott a biztosíték | Cserélje ki a biztosítékot |
| | Túl magas a fű | Növelje a vágási magasságot, és ott kezdjen vágni, ahol alacsonyabb a fű |
| | Működésbe lépett a hőkioldó | Hagyja a motort lehűlni, és növelje a vágási magasságot |
| A gép megszakításokkal működik | Működésbe lépett a hőkioldó | Hagyja a motort lehűlni, és növelje a vágási magasságot |
| A gép csipkézett felületet hagy maga után vagy a motor erőlködik | A vágási magasság túl alacsony | Növelje a vágási magasságot |
| | Életlen a vágókés | Cserélje ki a vágókést |
| | A gép alja eltömődött | Ellenőrizze a gép alját, és ha szükséges, tisztítsa meg (ehhez mindig viseljen nagy igénybe vételre készült munkakesztyűt) |
| | A vágókés fordítva van felszerelve | Szerelje fel helyesen a vágókést |

Műszaki adatok

| EMax32 / EMax32s | | |
|------------------------|-------------------|---------|
| 3-es típus | | |
| Feszültség | V_{AC} | 230–240 |
| Felvett teljesítmény | W | 1200 |
| Üresjárat fordulatszám | min^{-1} | 3500 |
| Vágásmagasság | mm | 20 – 60 |
| Vágásszélesség | mm | 320 |
| Súly | kg | 7,4 |

Súlyozott effektív rezgésyorsulás EN60335 szabvány szerint: = 2,5 m/s², bizonytalanság (K) = 1,5 m/s².

CE megfelelési nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV
KÜLTÉRI BERENDEZÉSEK ZAJKIBOCSÁTÁSI
KÖVETELMÉNYEIRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



EMax32 / EMax32s

A Black & Decker kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak: 2006/42/EK, EN 60335-1, EN 60335-2-77.

2000/14/EK, Fűnyíró, $L \leq 50$ cm, VI. függelék DEKRA tanúsítvány B.V., Utrechtseweg 310, ED Arnhem Hollandia

Tanúsító szervezet azonosító száma: 0344

Hangnyomásszint 2000/14/EK szerint (12-as cikkely, III-as függelék, $L \leq 50$ cm):

| | |
|-------------------------------|----------|
| L_{WA} (mért zajszint) | 93 dB(A) |
| bizonytalanság (K) | 3 dB(A) |
| L_{WA} (garantált zajszint) | 96 dB(A) |
| bizonytalanság (K) | 3 dB(A) |

Ezek a termékek a 2004/108/EK és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Black & Decker vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Black & Decker vállalat nevében adja.

Kevin Hewitt
Alelnök, Global Engineering
Black & Decker Europe,
210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Egyesült Királyság
03/12/2012



Biztonság, karbantartás, szervizelés

www.blackanddecker.eu

Rendeltetésszerű használat

Az Ön Black & Decker fűnyíróját fűnyírásra terveztük. Ez a szerszám iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

Biztonságtechnikai előírások

Figyelmeztetés! Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági rendszabályokat, így elkerülheti a tűzveszély, az elektromos áramütés, a személyi sérülések lehetőségét.

- ◆ Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót a gép üzembe helyezése előtt.
- ◆ A készülék használata előtt, győződjön meg arról, hogy veszély esetén hogyan kell a készüléket kikapcsolni.
- ◆ Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információnak.

Gyakorlás

- ◆ Kérjük, figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót. Ismerje meg a gép működését, legyen tisztában a készülék kezelőszerveivel és megfelelő használatával.
- ◆ Soha ne engedje gyerekeknek, vagy olyan személynek a gép használatát, aki nem ismeri ezt a típust, illetve nem olvasta el a kezelési utasítást. Helyi előírások meghatározhatják a felhasználó minimális életkorát.
- ◆ A működő géptől tartsa távol az embereket, különösen a gyerekeket, illetve a háziállatokat.
- ◆ Vegye figyelembe, hogy a gép kezeléséből adódó balesetekért, vagy anyagi károkért a készülék kezelője vagy felhasználója a felelős.

Előkészületek

- ◆ A gép használata közben mindig megfelelő zárt lábbelit és hosszúnadrágot viseljen. Meztláb vagy nyitott szandálban ne használja a gépet. Ne viseljen laza vagy olyan ruházatot, amelyen lelógó részek, zsinetek vagy csomók vannak.
- ◆ Üzembe helyezés előtt tisztítsa meg a munkaterület az ágaktól, kövektől, drótoktól és minden idegen tárgytól.
- ◆ Használat előtt vizuálisan ellenőrizze a kés és a késcsavar állapotát (nem kopottak vagy sérültek); valamint a megfelelő összeszerelést, és győződjön meg róla, hogy a késcsavar biztonságosan van rögzítve. A kopott vagy sérült alkatrészeket készletben cserélje, hogy a gép egyensúlya megmaradjon. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki.
- ◆ Használat előtt ellenőrizze a tápkábelt és a hosszabbító kábelt, nem észlelhető-e rajtuk sérülés vagy elöregedés jele. Ha valamelyik kábel használat közben megsérül, azonnal csatlakoztassa le az áramforrásról. **A KÉSZÜLÉK ÁRAMTALANÍTÁSA ELŐTT NE ÉRJEN A KÁBELHEZ.** Ne használja a készüléket, ha a kábele sérült vagy kopott.
- ◆ A szerszám használata közben viseljen védőszemüveget vagy szemellenzőt. Poros környezetben viseljen arc- vagy pormaszkot. Amikor a zajsint akkora, hogy kellemetlen érzett okoz, viseljen hallásvédőt.

- ◆ Védekezzen áramütés ellen. Kerülje az érintkezést földelt felületekkel (például fémkerítések, lámpaoszlopok stb.), viseljen gumitalpú cipőt.

A készülék kezelése

- ◆ Soha ne használja a készüléket sérült védőeszközzel vagy burkolattal, sem pedig védőeszközök nélkül, például a terelőlap és/vagy a fűfelfogó legyen a helyén.
- ◆ A készüléket csak nappali fényben, vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett használja.
- ◆ A készüléket esőtől védje, ne hagyja szabadban. Ne használja a készüléket nedves vagy páras környezetben. Ne nyírjon vele nedves fűvet.
- ◆ Álljon biztonságosan, különösen lejtős területen. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Legyen felkészülve rá, hogy a frissen vágott fű nedves és csúszós. Ne dolgozzon a készülékkel meredek lejtőn.
- ◆ Lejtőkön mindig a lejtőre merőleges irányban haladjon, soha ne párhuzamosan le és fel. Megkülönböztetett figyelemmel váltson irányt, ha lejtőn dolgozik.
- ◆ Ne nyírjon fűvet szélsőségesen meredek lejtőkön.
- ◆ Sétáljon, soha ne fusson a készülékkel. Soha ne dolgozzon hátrálva, miközben saját maga felé húzza a készüléket.
- ◆ A készüléket a használati utasításban leírtak szerint, kellő körültekintéssel kapcsolja be, és tartsa be a biztonsági előírásokat. Tartsa távol lábait a késtől.
- ◆ Ne indítsa a gépet, amíg az üritőnyílás előtt áll.
- ◆ Bekapcsoláskor ne döntse meg a készüléket, kivéve, ha az adott készüléket az indításhoz meg kell dönteni. Ilyen esetben a készüléket csak a legszükségesebb mértékig döntse, és csak a kezelőtől távolabbi részét emelje meg. Kezei legyenek mindig a kezelőszerveken, mielőtt visszabillenti a készüléket a munkaterületre.
- ◆ Kapcsolja ki a készüléket, várja meg a vágókés egység leállítását, mielőtt megdöntené azért, hogy áthaladjon egy fűmentes területen vagy a fűnyírás helyszínére szállítsa a készüléket.
- ◆ Soha ne emelje fel és ne szállítsa a készüléket, amíg a vágókés teljesen le nem állt.
- ◆ Tartsa távol kezeit és lábait a késtől. Soha ne tegye kezét vagy lábát a mozgórészekhez közel, vagy közvetlenül alájuk.
- ◆ Mindig tartózkodjon a kivető nyílásoktól megfelelő távolságban.
- ◆ Kapcsolja ki, áramtalanítsa a készüléket, és ellenőrizze, hogy a mozgórészek teljesen megálltak, mielőtt felügyelet nélkül hagyja a gépet; ha nem használja azt; mielőtt változtatna a készülék bármely beállításán; tartozékot vagy feltétet cserél; a termék átvizsgálása és szervizelése előtt; valamint ha a megakadást kívánja megszüntetni. Ha idegen tárgyba ütközött a fűnyíró, vizsgálja át a gépet, és ha van rajta sérülés, javítsa meg, mielőtt újból használná.
- ◆ Ha a készülék elkezd rendellenesen vibrálni, vagy valamilyen idegen tárgyhöz ért, azonnal kapcsolja

ki, csatlakoztassa le az áramforrásról és ellenőrizze, hogy nem sérült-e meg. A sérült alkatrészeket cserélje ki vagy javítsa meg, valamint ellenőrizze, hogy nem lazultak-e meg alkatrészek.

- ◆ Használat közben a hálózati kábelt tartsa távol a késtől. Mindig legyen tudatában a hálózati kábel pontos helyzetével.
- ◆ A motor a készülék kikapcsolása után néhány másodpercig még tovább jár. Soha ne próbálja erőszakkal leállítani a vágókést.

Karbantartás és tárolás

- ◆ Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és a hálózati kábelt. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek, nincsenek akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát. Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék megfelelően működik, és a kategóriájával egyenértékű teljesítményt biztosít, valamint képes rendeltetésszerű feladatát ellátni. Soha ne használja a gépet, ha valamelyik alkatrésze sérült. Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem működőképes. A sérült vagy hibás alkatrészek javítását vagy cseréjét csak a kijelölt szakszervezet végezheti. Soha ne kísérelje meg a javítást Önállóan, a sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni.
- ◆ Rendszeresen ellenőrizze, nem sérült-e a kábel. Ha sérült, a veszély megelőzése végett márkaszervizzel ki kell cseréltetni. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábelt. A sérült hosszabbító kábelt azonnal cserélje ki. Soha ne kísérelje meg a javítást Önállóan, a sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni. A szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt szabad használni.
- ◆ Tartsa a készülék összes csavarját, anyáját és egyéb rögzítését szorosra húzva a biztonságos munkavégzés érdekében.
- ◆ Ellenőrizze a fűgyűjtő dobozt rendszeresen, ha kopott, elhasznált vagy sérült szükség esetén cserélje le. Soha ne használja a készüléket gyűjtődoboz nélkül.
- ◆ Beállításnál vigyázzon, hogy az ujjai be ne szoruljanak a mozgó vágókések és a fix alkatrészek közé.
- ◆ A vágókések szervizelésénél ne feledje, hogy a vágókések akkor is foroghatnak, amikor az áramforrást már kikapcsolta.
- ◆ Ügyeljen a készülék megfelelő tárolására. Ha nem használja a készüléket, tartsa száraz, gyermekek elől gondosan elzárt helyen.
- ◆ Mindig hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt a tárolóhelyére teszi.
- ◆ Csak a megfelelő típusú tartozékokat, pótkéseket, illetve feltéteket használja a készülékkel.
- ◆ Csak a Black & Decker által javasolt cserealkatrészeket és tartozékokat használja.

Kiegészítő biztonsági előírások fűnyírókhoz

- ◆ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához megfelelő kioktatást biztosít számukra.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében azonnal cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik Black & Decker márkaszervizzel.

Maradványkockázatok

A készülék használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal járhat. Ezek a szerszám nem rendeltetésszerű, illetve huzamosabb idejű használatából stb. adódhatnak. Bizonyos kockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőberendezések használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ◆ Forgó-mozgó alkatrészek érintése miatti sérülések.
- ◆ Felforrósodott alkatrészek érintése miatti sérülések.
- ◆ Alkatrészek vagy tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ◆ A készülék huzamosabb idejű használata miatti sérülések. Ha a készüléket huzamosabb ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.

Mások biztonsága

- ◆ Ezt a szerszámot nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeletet vagy a készülék használatához megfelelő kioktatást biztosít számukra.
- ◆ Ügyeljen arra, hogy gyermekek ne játszanak a készülékkel.

Figyelmeztető szimbólumok

A következő figyelmeztető szimbólumok láthatóak a készüléken:



Figyelmeztetés! A készülék használata előtt olvassa el a kézikönyvet.



Esőtől és magas páratartalomtól óvja a készüléket.



Azonnal csatlakoztassa le a gépet az áramforrásról, ha a kábelt elvágta vagy megsértette. Soha ne használja a fűnyírót, ha a kábel sérült.



Legyen óvatos az éles vágókésekkel.



Óvakodjon a repülő tárgyaktól. A működő géptől és a munkaterülettől tartsa távol az embereket, nézelődőket.



Tartsa távol a kábelt a vágókésektől.



A fűnyírókés még pár másodpercig forog a motor kikapcsolása után.



A 2000/14/EK irányelvnek megfelelő zajszint garantálva.

Elektromos biztonság



Figyelmeztetés! Ez a szerszám kettős szigetelésű; ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!

- ◆ Ha a hálózati kábel sérült, a veszély elkerülése érdekében azonnal cseréltesse le a gyártóval egy Black & Decker márkaszervizben.
- ◆ Az elektromos biztonság tovább növelhető egy nagy érzékenységű 30 mA értékű hibaáramvédő kapcsoló beiktatásával.

Hosszabbító kábel használata

- ◆ Mindig jóváhagyott, a szerszám áramfelvételének megfelelő hosszabbító kábelt használjon (lásd a műszaki adatoknál). A szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és jelöléssel ellátott kültéri hosszabbító kábelt szabad használni. Teljesítmény csökkenés nélkül max. 30 m hosszú 1,5 mm² HO5VV-F hosszabbító kábelt használhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a hosszabbító kábelt, keresse rajta a sérülés, kopás és elhasználódás jeleit. Cserélje le a kábelt, ha sérült, vagy ha hibás. Amennyiben kábeldobon lévő hosszabbító kábelt használ, úgy azt a munka megkezdése előtt mindig teljesen tekerje le.

Karbantartás

Az Ön Black & Decker készüléke minimális karbantartás mellett hosszú távú felhasználásra lett tervezve. A készülék folyamatos megfelelő működése nagymértékben függ az alapos ápolástól és a rendszeres tisztítástól.

Figyelmeztetés! Bárminemű karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki és áramtalanítsa a szerszámot.

- ◆ Tartsa a készüléket tisztán és szárazon.
- ◆ Rendszeresen tisztítsa meg a készülék levegőréseit egy tiszta, és száraz puha kefével.
- ◆ Rendszeresen távolítsa el a védőburkolat alá bekerült fűdarabokat és egyéb szennyeződések egy tompa kaparófával.
- ◆ A műanyag részeket enyhén nedves szappanos kendővel tisztítsa. Akadályozza meg, hogy folyadék kerüljön a gép belsejébe. Soha ne mártsa a készülék semelyik részét folyadékba. Ne használjon karcot hagyó tisztítószert vagy oldószer bázisú anyagot.

A vágókés karbantartása

- ◆ Rendszeresen távolítsa el a fűvet és a többi szennyeződést a vágókésről.
- ◆ A kerti szezon kezdetekor alaposan vizsgálja meg a kés állapotát.
- ◆ Ha a kés nagyon tompa, élezze meg vagy cserélje le.
- ◆ Ha a kés sérült vagy kopott, cserélje le egy újra.

Környezetvédelem



Figyelmeztetés! Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. Ezt a terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Figyelmeztetés! Az elhasznált termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

Black & Decker termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi Black & Decker szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviselőnél érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: www.2helpU.com.

Tápcsatlakozó cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- ◆ A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- ◆ A barna vezetékét kösse az új csatlakozódugó fázis csatlakozójához.
- ◆ A kék vezetékét csatlakoztassa a nulla érintkezőhöz.

Figyelmeztetés! A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetékét kötnie. Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót. Ajánlott biztosíték: 5 A.

Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszervizt a kézikönyvben megadott helyi Black & Decker képviselő segítségével érheti el. Alternatív megoldásként a szerződött Black & Decker szervizek listája, illetve az eladásutáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen érhető el: www.2helpU.com. Kérjük, látogassa meg a www.blackanddecker.hu weboldalát. Az Önhöz legközelebb eső hivatalos márkaszervizt a kézikönyvben megadott helyi Black & Decker képviselő segítségével érheti el. Alternatív megoldásként a szerződött

Black & Decker szervizek listája, illetve az eladásutáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő internetes címen érhető el: **www.2helpU.com**. Kérjük, látogassa meg a **www.blackanddecker.hu** weboldalunkat, hogy regisztrálja az új Black & Decker termékét, ill. hogy megismerje az új termékeinkkel és egyedi ajánlatainkkal kapcsolatos legújabb híreinket. A Black & Decker márkával és termékválasztékunkkal kapcsolatos további tájékoztatást a **www.blackanddecker.hu** internetes címen találhat. Kérjük, regisztrálja az új Black & Decker termékét, ill. hogy megismerje az új termékeinkkel és egyedi ajánlatainkkal kapcsolatos legújabb híreinket. A Black & Decker márkával és termékválasztékunkkal kapcsolatos további tájékoztatást a **www.blackanddecker.hu** internetes címen találhat.

BLACK & DECKER JÓTÁLLÁSI JEGY ÉS JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes Black & Decker készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói szerződés keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást vállalunk.**

A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait nem érinti.

1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellék- és termékszavatosság keretében végzett javításokat vagy a termék kicserélését 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellék- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt.

- a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg.
- b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyben fel kell tüntetnie a fogyasztási cikk azonosításra alkalmas megnevezését, típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a fogyasztó részére történő átadásának időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalmú (minimum cégnév, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérelje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó rendelkezésére bocsátás elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.

c) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!

2) **Nem terjed ki a jótállás:**

- a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok miatt következik be;
- b) amennyiben a terméket iparszerű (professzionális) célokra használták, kölcsönzési szolgáltatás nyújtásához használták fel (nem fogyasztói szerződés);
- c) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyalukés, meghatószíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
- d) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
- e) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
- f) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti Black & Decker kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**

3) A fogyasztó a kijavítás vagy csere iránti igényét a jótállási időn belül a kereskedőnél, illetve javítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál is érvényesítheti.

Termékszavatossági igényét kérjük a jótállási jegyben feltüntetett gyártónak vagy forgalmazónak szíveskedjen bejelenteni.

- a) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
 - b) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
 - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A hiba fennállásának, vagy a rendeltetészerű használatot akadályozó mérték megállapításához a kereskedő kérheti a szakszerviz közreműködését.
 - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a kereskedő az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül kell értesítenie a fogyasztót az álláspontjáról.
 - e) Ha a kijavítás vagy a csere nem lehetséges, a fogyasztó választása szerint műszakilag és értékében hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy a vételár arányos leszállítására kerül sor, avagy visszafizetésre kerül a vételár.
 - f) A termék hibája miatt a fogyasztó a forgalmazótól is követelheti a hiba kijavítását vagy a termék kicserélését a forgalomba hozattalól számított két év elteltéig (termékszavatosság).
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak, illetve a javítószolgálatnak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretébe tartozó kijavítás vagy csere esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
- a hiba okát és a kijavítás módját;
- a termékfogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a kicserélés tényét és időpontját.

A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és ésszerű határidőn belül, értékcsökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítást igényelheti, a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését). Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni.

| | |
|------------------------|------------------------------------|
| Gyártó: | Forgalmazó: |
| Black & Decker Europe, | Stanley Black & Decker Hungary Kft |
| 210 Bath Road, Slough, | 1016. Budapest, |
| Berkshire, SL13YD, | Mészáros u. 58/B |
| Egyesült Királyság | |

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:

A fogyasztási cikk megnevezése:

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma: P.H.
 aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja: P.H.
 aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja:

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szerviz tölti ki:

1. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
 igen / nem (aláhúzással jelölendő)
 P.H.
 aláírás

3. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
 igen / nem (aláhúzással jelölendő)
 P.H.
 aláírás

2. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
 igen / nem (aláhúzással jelölendő)
 P.H.
 aláírás

4. javítás

A kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja:

A bejelentett hiba oka és a kijavítás módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos:
 igen / nem (aláhúzással jelölendő)
 P.H.
 aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

| | | | |
|--------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Iroda | 1016 Bp. Mészáros u 58/b. | Tel. 214-05-61 | Fax. 214-69-35 |
|--------------|----------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|

Központi Márkaszerviz

| Elérhetőség | | Tel/fax | |
|--|--|------------------------------------|--|
| ROTEL Kft. Márkaszerviz | 1163 Bp. (Sashalom) Thököly út 17. | 403-22-60, 404-00-14, 403-65-33 | service@rotelkft.hu www.rotelkft.hu |
| INOX Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. | Szolnoki út 27-29. 6000 Kecskemét | +36 30 370 7033 | szerviz@inox.hu www.inox.hu/ |

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

| CZ | Výrobní kód | Datum prodeje | Razítko prodejny Podpis |
|-----------|---------------|------------------|-----------------------------|
| H | Gyári szám | A vásárlás napja | Pecsét helye Aláírás |
| PL | Numer seryjny | Data sprzedaży | Stempel Podpis |
| SK | Číslo série | Dátum predaja | Pečiatka predajne Podpis |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

INOX Trading and
Manufacturing LLC
Szolnoki út 27-29.
6000 Kecskemét
Tel.: +36 30 370 7033
e-mail: szerviz@inox.hu
www.inox.hu/

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

| | |
|---|------------------------------------|
| (CZ) Dokumentace záruční opravy | (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych |
| (H) A garanciális javítás dokumentálása | (SK) Záznamy o záručných opravách |

| CZ | Číslo | Datum příjmu | Datum zakázky | Číslo zakázky | Závada | Razítko Podpis |
|----|------------------------|----------------------|------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|
| H | Sorszám | Bejelentés időpontja | Javítási időpont | Javítási munkalapszám | Hiba jelleg oka | Pecset Aláírás |
| | Jótállás új határideje | | | | | |
| PL | Nr. | Data zgłoszenia | Data naprawy | Nr. zlecenia | Przebieg naprawy | Stempel Podpis |
| SK | Číslo dodávky | Dátum nahlásenia | Dátum opravy | Číslo objednávky | Popis poruchy | Pečiatka Podpis |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |